



CONDUCTORS  
指挥



QUEK LING KIONG  
郭勇德



LIEN BOON HUA  
连汶华

SOLOISTS  
独奏



LIN YU-CHEN  
林祐辰



WANG YUCHU  
王雨初

LEGACY IV



# PATRON AND BOARD OF DIRECTORS

## 赞助人与董事局

### PATRON 赞助人

Senior Minister Lee Hsien Loong  
李显龙国务资政

### CHAIRMAN 主席

Mr Ng Siew Quan  
吴绍均先生

### HONORARY CHAIRMEN 名誉主席

Mr Chew Keng Juea  
周景锐先生

Mr Robin Hu Yee Cheng  
胡以晨先生

Mr Patrick Lee Kwok Kie  
李国基先生

### DEPUTY CHAIRMAN 副主席

Mr William Ong Boon Hwee  
王文辉先生

### DIRECTORS 董事

Dr Chua Siew Ling  
蔡秀琳博士

Ms Han Yong May  
韩咏梅女士

Mr Lam Kun Kin  
林文坚先生

Mr Lee Boon Teck  
李文德先生

Mr Lee Woon Shiu  
李文修先生

Mrs Elaine Ng  
梁宝珠女士

Mr Eric James Watson

### SNYCO COMMITTEE 新加坡国家青年华乐团委员会

#### CHAIRPERSON 主席

Ms Han Yong May  
韩咏梅女士

#### MEMBERS 委员

Dr Chua Siew Ling  
蔡秀琳博士

Mrs Clara Lim-Tan\*  
林素珠女士\*

Mr Terence Ho\*\*  
何伟山先生\*\*

Mr Quek Ling Kiong\*\*  
郭勇德先生\*\*

\* Invited Member 受邀委员 \*\* By Invitation 受邀出席

### VISION 我们的展望

To establish SNYCO as the leading youth Chinese orchestra at home and internationally-recognised for its artistic excellence and rich Singapore heritage.

以卓越的艺术水平、丰富的新加坡特色，成为本地与国际上出类拔萃的青年华乐团。

### MISSION 我们的使命

To inspire, nurture and develop our youth into exemplary music advocates to serve the community. 激励并培育本地青年成为出类拔萃的音乐倡导者，服务人群。

### VALUES 我们的价值观

**S** Sincere attitude towards music making 挚诚演绎

**N** Nurturing resilience 坚忍不拔

**Y** Yearning for creativity 崇尚创意

**C** Compassion for diversity of life 关爱社会

**O** Optimising full potential towards excellent performance 力求卓越

# LEGACY IV

## 《承IV》

25.07.2026 (Sat) 7.30pm

SCO CONCERT HALL

新加坡华乐团音乐厅

Conductor: Quek Ling Kiong, Lien Boon Hua

指挥: 郭勇德, 连汶华

SNYCO

**ORIGINAL ASPIRATION**

《初心》

Conductor: Lien Boon Hua 指挥: 连汶华

Composed by Li Bochan

李博禅作曲

SCO

**HUA BANG ZI**

《花梆子》

SNYCO Soloist: Lin Yu-Chen 独奏: 林祐辰

Conductor: Lien Boon Hua 指挥: 连汶华

Composed by Yan Shaoyi

阎绍一作曲

SCO

**DING FENG BO** (Singapore Premiere of CO Version)

《定风波》(华乐版新加坡首演)

SNYCO Soloist: Wang Yuchu 独奏: 王雨初

Conductor: Lien Boon Hua 指挥: 连汶华

Composed by Deng Yiqun,

orchestrated by Kong Zhixuan

邓翊群作曲, 孔志轩配器

### INTERMISSION 中场休息

SNYCO-SCO

**MUSIC AND DANCE OF THE SILK ROAD**

《丝路乐舞》

Conductor: Quek Ling Kiong 指挥: 郭勇德

Composed by Qu Chunquan

瞿春泉作曲

SNYCO-SCO

**SYMPHONY OF SIZHU**

《丝竹的交响》

Conductor: Quek Ling Kiong 指挥: 郭勇德

Composed by Liu Changyuan

刘长远作曲



Approximate concert duration: 90 mins  
音乐会全场约90分钟。



Please scan QR code to complete our audience survey and subscribe to SCO newsletter.  
请扫码分享反馈。



No videography and flash photography are permitted in this concert.  
请勿在音乐会中进行录像和闪光摄影。



# SINGAPORE NATIONAL YOUTH CHINESE ORCHESTRA

## 新加坡国家青年华乐团

The Singapore National Youth Chinese Orchestra (SNYCO) is an orchestra organised under the Ministry of Education's (MOE) National Project of Excellence (NPOE). Members of the orchestra come from a diverse range of backgrounds and have all been selected through a rigorous process. Every year, recruitment is open to tertiary and arts institutions, and also mainstream primary and secondary schools. In the 2024 Singapore Chinese Music Competition, 17 musicians from SNYCO won 1 Solo Grand Category, 7 First Prizes, 5 Second Prizes and 4 Third Prizes. From its inception, SNYCO holds 3 major ticketed concerts annually and since 2017, it has taken the additional step of performing in outreach and educational concerts in neighbourhood schools, the heartlands and communities. Not only do these concerts give the musicians more performance opportunities and stage experience, they also help to promote Chinese music to the communities.

To date, SNYCO has nurtured numerous outstanding musicians, and among them, eleven have successfully joined the Singapore Chinese Orchestra (SCO), establishing themselves as professional full-time musicians. Besides becoming professional musicians and distinguished members of the Singapore Chinese music fraternity, many other SNYCO members have also moved on to become respected professionals in their respective fields, making innumerable contributions to both the Singapore arts scene and various corporations and institutions.

Under the leadership of Music Director Quek Ling Kiong, SNYCO seeks to nurture aspiring youths to be the future pillars of Singapore's Chinese music scene. Currently, there are over 90 members in SNYCO between the ages of 10 and 26 who receive professional tutelage under the guidance of 13 SCO musicians. They also represent more than 35 schools in Singapore. Members enrolled in mainstream (MOE) secondary schools who have sustained involvement with SNYCO will have their participation recognized in lieu of a school based Co-Curricular Activity (CCA), with the potential of receiving the highest CCA grades.

From the many sold-out concerts to the critically acclaimed overseas concert tours, the high standards of SNYCO have firmly established it as one of the premier youth orchestras, both locally and regionally. With the full support of the Ministry of Culture, Community and Youth and the National Arts Council, under the experienced management of SCO, SNYCO enjoys exceptional resources and facilities.

**SNYCO will persevere in its mission to inspire, nurture, and develop our youth into exemplary music advocates to serve the community.**





SCMC2024  
Prizewinners

17

Key Concerts  
Per Year

3

Alumni  
Members in SCO

11

Current  
Members

104

新加坡国家青年华乐团（简称“SNYCO”）为新加坡教育部的卓越计划，拥有来自不同背景的青年，他们都是经过严峻的考核所挑选出来的团员。每年招生的范围除了大专理工和艺术学府以外，也涵盖了本地中小学校。SNYCO的17位团员更在2024年的新加坡华乐比赛中夺得1项卓越大奖、7项冠军、5项亚军以及4项季军的佳绩。自创团以来，SNYCO每年举办三场大型售票音乐会。自2017年SNYCO开始深入邻里学校和社区举行更多教育与拓展音乐会。除了丰富团员的演奏经验，也让SNYCO深入民间，推广普及华乐。

SNYCO迄今培养出无数杰出的演奏家，其中已有11名历届的团员成功考入新加坡华乐团，成为专业的全职演奏家。同时，乐团也培养了一批在本地华乐界的佼佼者和专业人士。他们在各自的专业领域里为新加坡的文化艺术和企业机构有着巨大的贡献。在音乐总监郭勇德的领导下，SNYCO旨在培育有志的青少年人才，成为新加坡华乐领域的未来栋梁。SNYCO拥有超过90位年龄介于10至26岁的团员，他们均接受新加坡华乐团13位演奏家的专业训练。同时，他们代表着全国超过35所院校，并在教育部属下中学就读的团员也将获得课程辅助活动最高级别的分数优势。

从多场满座的音乐会到大受好评的海外巡演，SNYCO高水平的表现已成为区域和新加坡最优秀的青年华乐团之一了。在文化、社区及青年部和国家艺术理事会的支持下并由新加坡华乐团有限公司管理的SNYCO拥有得天独厚的资源和设备。

SNYCO将持之以恒，不间断地为本地的华乐培育下一代的音乐倡导者，服务人群。

# QUEK LING KIONG

## 郭勇德

### MUSIC DIRECTOR

#### 音乐总监

Known for his charisma and powerful stage presence, award-winning maestro Quek Ling Kiong has been leading the Singapore National Youth Chinese Orchestra (SNYCO) as its Music Director since 2016, and conducting it for more than two decades.

Well-versed in the music traditions of East and West, Quek has conducted orchestras around the world. He is the Principal Conductor of the Singapore Chinese Orchestra (SCO), and has guest-conducted esteemed Chinese orchestras such as the Shanghai Chinese Orchestra, Guangdong Chinese Orchestra, Taipei Chinese Orchestra, Kaohsiung Chinese Orchestra, Macao Chinese Orchestra, Jilin Chinese Orchestra and Hong Kong Chinese Orchestra, as well as symphony orchestras in the Czech Republic.

SNYCO expanded its overseas presence under his baton, mounting highly successful performances at the Tainan International Qixi Arts Festival (2006), Hsinchu Chinese Music Festival (2013) – its first full-orchestra concert abroad – and Macao International Youth Music Festival (2017). Quek also led the orchestra on tours to Beijing, Shanghai, Suzhou, and Guangzhou (2017, 2019); and the East Malaysian cities of Kota Kinabalu and Kuching (2023).

A graduate of the Shanghai Conservatory of Music and Zurich University of the Arts, Quek counts world-renowned maestros Tay Teow Kiat, Xia Feiyun, Tsung Yeh, and Johannes Schlaefli among his mentors. In turn, he has played an instrumental role in nurturing the next generation of Singapore musicians. The New Learners' Programme, introduced in 2017, was initiated by Quek, provides promising participants with subsidised one-on-one classes. SNYCO members also attended its first overseas music camp in Hong Kong (2005), as well as its first immersion programme at Beijing's Central Conservatory of Music (2016) under his leadership. He brings his expertise in music education to all these initiatives, having taught at the School of the Arts and University of the Arts Singapore.

In line with his vision to make music accessible to all, he led the SCO in acclaimed shows such as the Young Children's Concert, Young People's Concert and Mother's Day Concert, and SNYCO in its first outdoor outreach concert at the Singapore Botanic Gardens in 2009. During the pandemic, he continued promoting Chinese music by creating a variety of online programmes. These included SNYCO's Music Chatterbox and C.L.I.P.S. by the Singapore Chinese Orchestra, a digital learning series to help youth learners improve their Chinese instrumental skills. A strong believer that music can benefit youths with disabilities, he was invited to serve as the Artistic Director of Singapore and Hong Kong's largest inclusive orchestras, The Purple Symphony and True Colors Symphony, respectively.

Quek's achievements have garnered him accolades such as the National Arts Council's (NAC) Young Artist Award (2002), NAC Cultural Fellowship (2013), the Meritorious Award from the Composers and Authors Society of Singapore (COMPASS) (2016), and the individual recipient of the Singapore Chinese Cultural Contribution Award (2025). In 2019, the Quek Ling Kiong Arts and Culture Scholarship was established at the Singapore Management University in his honour.



SCCC Singapore Chinese  
Cultural Contribution Award

2025

Became Music Director of  
Singapore National Youth  
Chinese Orchestra

2016

National Arts Council's  
(NAC) Young Artist Award

2002

自2016年起，郭勇德担任新加坡国家青年华乐团音乐总监，并指挥该乐团已有二十余年。凭借他非凡的魅力与卓越的指挥经验而广受赞誉，并在新加坡的文化艺术界多次获奖。

郭勇德目前是新加坡华乐团的首席指挥，也活跃于国际乐坛，在海外享有盛誉，曾与世界多个乐团合作，如上海民族乐团、广东民族乐团、台北市立国乐团、高雄市立国乐团、澳门中乐团、吉林民族乐团和香港中乐团。此外，他也曾在捷克指挥西洋交响乐团。

在他的领导下，新加坡国家青年华乐团享誉国际，在台南举办的2006国际七夕艺术节、2013年在新竹举办的竹塹国乐节及2017年在澳门举办的国际青年音乐节上皆呈献精彩演出，取得巨大成功，而2013年的竹塹国乐节也是新加坡国家青年华乐团在国外首次上演全场完整的音乐会。郭勇德也带领新加坡国家青年华乐团于2017年与2019年前往北京、上海、苏州和广州，以及在2023年到东马的哥打基纳巴鲁和古晋巡演。

郭勇德毕业于上海音乐学院和苏黎世艺术大学，曾师从世界级指挥大师郑朝吉、夏飞云、葉聰、Johannes Schlaefli等多位大师指导。随后，他自己也为了培育新加坡下一代的音乐家们做出了重大贡献。2017年，在郭勇德的推动下，新加坡国家青年华乐团推出了“学员预备班计划”，为具有潜力的少年演奏者提供一对一课程与财务补贴。在他的带领下，乐团于2005年首次参加的“香港青年音乐营”以及2016年在北京中央音乐学院的首次浸濡课程。他曾任教于新加坡艺术学院，目前任教于新加坡艺术大学，并将多年教学经验与专业知识融入青年音乐培育计划中。

郭勇德擅长以叙事性的创新节目和富有激情的指挥风格，把华乐带给普罗大众。由他策划的《儿童音乐会》、《青少年音乐会》和《母亲节音乐会》等广受好评的演出，并于2009年带领新加坡国家青年华乐团在新加坡植物园举办了首场户外拓展音乐会。疫情期间，他创作了许多线上节目继续让华乐得到普及。其中包括了乐团推出的《音乐话匣子Music Chatterbox》，以及新加坡华乐团为青少年提升华乐器乐学习的《C.L.I.P.S.》。坚信音乐能让特需的青少年收益，郭勇德分别受邀担任新加坡和香港两地最大的包容性乐团：紫色交响乐团和True Colors Symphony (TCS) 的艺术总监。

艺术上的成就为郭勇德赢得了多项荣誉，包括新加坡国家艺术理事会青年艺术家奖（2002）、文化领航发展奖（2013）、新加坡词曲版权协会卓越贡献奖（2016）以及新加坡华族文化贡献奖个人奖（2025）。新加坡管理大学也在2019年设立了“郭勇德文化艺术奖学金”，以表彰他的成就。

# LIEN BOON HUA

连汶华

## CONDUCTOR

指挥

---

Singaporean conductor Lien Boon Hua champions Asian voices on the global stage. His work bridges Eastern and Western musical traditions through a repertoire spanning symphonic literature, contemporary works, Chinese orchestral music, and opera. He serves as Associate Conductor of the Singapore Chinese Orchestra and Conductor of the Singapore National Youth Chinese Orchestra. Since founding Wayfarer Sinfonietta in 2021, Lien has established the ensemble as one of Singapore's most adventurous musical forces.

Lien has conducted over 50 orchestras and ensembles in 22 countries across three continents, including the Singapore Symphony Orchestra, Thailand Philharmonic Orchestra, Hong Kong Sinfonietta, Sichuan Symphony Orchestra, and NFM Wrocław Philharmonic. Highlights include conducting Esplanade's 20th anniversary gala concert and the closing gala concert of the 14th China–ASEAN Music Festival in Nanning. He has appeared at festivals including the Shenzhen Belt & Road International Music Festival, IntAct Festival, Thailand International Composition Festival, and Gdańsk Music Festival, and regularly conducts opera productions across Asia.

Previously, Lien was Assistant Conductor of the Polish National Radio Symphony Orchestra (2016–2018) and at the Richard Strauss Festival (2018). He was selected for prestigious programmes including the Peter Eötvös Foundation Mentoring Program, Tanglewood Music Center, and Lucerne Festival Academy, where he studied with the late Bernard Haitink and Peter Eötvös. His ties to the Singapore Chinese Orchestra trace back to its conducting workshops with Conductor Emeritus Tsung Yeh. He won Second Prize at the 2018 Antal Doráti and Second Distinction at the 2017 Grzegorz Fitelberg international conducting competitions.

Lien has served on the faculty of the Yong Siew Toh Conservatory of Music since 2019, where he directs the contemporary music ensemble OpusNovus and teaches conducting. Under his leadership, the ensemble has toured China and Australia. In 2024, he was appointed Visiting Lecturer of Large Ensembles at the Princess Galyani Vadhana Institute of Music. He holds a Doctor of Musical Arts from the Eastman School of Music, where he received the Walter Hagen Conducting Prize, Eastman's top conducting award.





Appointed as Associate  
Conductor for Singapore  
Chinese Orchestra:

2025

Appointed as Conductor  
for Singapore National  
Youth Chinese Orchestra:

2024

Faculty of the Yong Siew Toh  
Conservatory of Music since

2019

新加坡指挥家连汶华长期致力于在国际舞台推广亚洲音乐，连结东西方音乐传统，指挥曲目涵盖交响乐、当代音乐、华乐及歌剧。他现任新加坡华乐团副指挥及新加坡国家青年华乐团指挥。自2021年创立Wayfarer Sinfonietta 以来，他已将乐团发展为新加坡最具开拓精神的音乐团体之一。

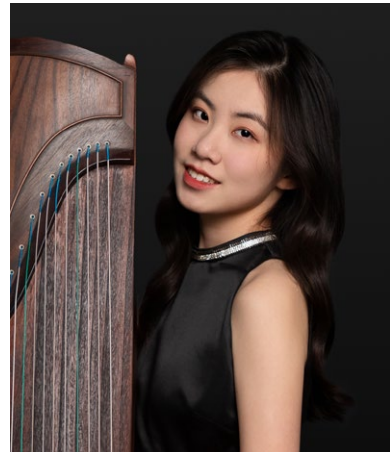
连汶华曾指挥遍及三大洲二十二个国家的逾五十个乐团，包括新加坡交响乐团、泰国爱乐乐团、香港小交响乐团、四川交响乐团及弗罗茨瓦夫爱乐乐团。重要演出包括执棒滨海艺术中心二十周年庆典音乐会，以及在南宁举行的第十四届中国—东盟音乐周闭幕音乐会。他亦亮相于深圳“一带一路”国际音乐季、IntAct Festival、泰国国际作曲节及格但斯克音乐节等国际音乐节，并定期在亚洲各地指挥歌剧。

连汶华此前曾任波兰国家广播交响乐团（2016 - 2018）及理查·施特劳斯音乐节（2018）助理指挥。他入选彼得·艾特维什基金会指导计划、坦格伍德音乐节及卢塞恩音乐节学院等顶尖项目，师从已故指挥大师伯纳德·海廷克及彼得·艾特维什。连汶华与新加坡华乐团的渊源，始于该团由荣誉指挥葉聰主持的指挥工作坊。他曾获2018年安塔爾·多拉蒂国际指挥大赛二等奖，以及2017年格热戈日·菲泰尔贝格国际指挥大赛第二殊荣。

连汶华自2019年起担任新加坡国立大学杨秀桃音乐学院讲师，领导该院当代音乐团 OpusNovus 并教授指挥；在其带领下，乐团曾赴中国及澳大利亚巡演。2024年，他受聘为泰国公主甘拉雅尼·瓦塔娜音乐学院大型合奏课程客座讲师。他拥有美国伊士曼音乐学院管弦指挥博士学位，并荣获伊士曼最高指挥荣誉 Walter Hagen 指挥奖。

# WANG YUCHU

王雨初



## GUZHENG SOLOIST

古筝独奏

Wang Yuchu was admitted to the Middle School Affiliated with the Shanghai Conservatory of Music in 2018, where she studied Guzheng under Ms. Qi Yao. In 2023, she was admitted to the Nanyang Academy of Fine Arts (NAFA), University of the Arts Singapore, and is currently studying under Ms. Xu Hui, Principal Guzheng of the Singapore Chinese Orchestra. In 2025, she was selected to join the Singapore National Youth Chinese Orchestra (SNYCO).

She has achieved outstanding results in various competitions. She was awarded 2nd prize in the Guzheng Senior Category at the Singapore Chinese Music Competition in 2024, and won Gold Awards in the Advanced Professional Group at the Singapore Nanyang International Music Competition in both 2024 and 2025. She also received a Gold Award in the Guzheng Intermediate Professional Group at the 3rd Singapore Raffles Cultural and Arts Festival, and a Gold Award in the Professional Ensemble Group at the 3rd “Magnificent Zheng in a Flourishing Land of Music and Dreams” International Zheng Music Festival.

Academically, Wang has demonstrated consistent excellence, receiving multiple scholarships including the Special Prize and Third Prize of the Renmin Scholarship at the Shanghai Conservatory of Music. She was also placed on the Dean’s List in her first year at NAFA.

In terms of performance experience, she has actively participated in concerts and artistic projects at NAFA, including the Singapore Chinese Music Festival, “Stirring of the Heartstrings” concert, and various exchange performances. These experiences have strengthened her stage presence and collaborative skills.

王雨初，2018年考入上海音乐学院附中，师从祁瑶老师学习古筝专业；于2023年考入新加坡艺术大学南洋艺术学院（NAFA）师从新加坡华乐团古筝首席许徽老师。于2025年考入新加坡国家青年华乐团。

曾荣获2024年新加坡华乐大赛公开组亚军，2024年及2025年连续荣获新加坡南洋国际音乐比赛古筝高级专业组金奖，第三届新加坡莱佛士文化艺术节古筝中级专业组金奖；第三届“盛世筝韵·乐梦之地”国际古筝音乐节专业重奏组金奖。

在学习期间成绩优异，多次获得奖学金，包含上海音乐学院人民奖学金特等奖，三等奖。并在南洋艺术学院第一学年获评院长名单（Dean’s List）。

演出方面，曾参与多项演出与交流活动中，主要包括南洋艺术学院相关音乐会及艺术实践项目，如新加坡华乐节、“拨动心弦”音乐会、交流访问音乐会等，具备良好的舞台表现能力与团队合作经验。

# LIN YU-CHEN

林祐辰

## BANHU SOLOIST

板胡独奏



Yu-Chen Lin was born into a musical family and immersed in the arts from an early age. He began studying piano at age 5, building a strong foundation, and took up the erhu at age 8 under his father, Lin Yueh Chih. He currently studies with Professor Sunny Wong, refining both technique and musical interpretation. He has also traveled to China to learn from renowned musicians including Wang Li, Zhang Haiyue, Zhao Yuanchun, and Tang Feng.

Yu-Chen has earned notable competition accolades, including First Prize with Distinction at the 2019 National Student Music Competition (Kaohsiung Regional Round, Junior High School Division, Erhu Category), First Prize at the 2020 Zhongxin International Music Competition, and Distinction at the 2021 National Finals of the National Student Music Competition (Senior High School Division, Erhu Category).

As a soloist, he has performed with the Kaohsiung Youth Chinese Orchestra, presenting Ode of King of Western Chu (2022) and Chant on Strings (2023). He was admitted to Nanyang Academy of Fine Arts in 2023 and served as the school's concertmaster in 2025. That same year, he curated and performed Cloud, a joint suona and erhu concert. In addition to erhu, he studies banhu and composition, exploring diverse musical styles.

林祐辰出生于音乐世家，自幼受艺术熏陶，5岁学习钢琴，8岁开始接触二胡，并由父亲林钺智启蒙，现师从黄晨达教授，持续精进演奏技巧与音乐诠释能力。期间亦多次赴中国向王李、章海玥、赵元春及唐峰等演奏家请益，拓展音乐视野。

在学期间表现优异，曾获2019年台湾全国学生音乐比赛高雄市初赛二胡国中A组特优第一名（代表权）、2020年中新国际音乐比赛一等奖，并于2021年台湾全国学生音乐比赛二胡高中职A组决赛荣获特优。

演出方面，2022年与高雄市国乐团附设青少年国乐团协奏《楚颂》，2023年再度合作《弦歌吟》。2023年考入新加坡南洋艺术大学音乐表演专业，并于2025年担任校内乐团首席，同年策划并演出《云》唢呐与二胡联合音乐会。

除二胡外，亦学习板胡与作曲，积极探索多元音乐风格，持续拓展艺术表现的深度与广度。

## 曲目介绍

### ORIGINAL ASPIRATION

《初心》

Composed by Li Bochan

李博禅作曲

The original version, scored for erhu and piano, was commissioned by the Erhu Competition of the 12th Chinese Golden Bell Award for Music in 2019, and in 2024, the arrangement for Chinese Orchestra was completed. Original Aspiration is the most genuine and pure “ideal world” in the depths of the hearts of each individual. This piece portrays composer vision of this, beginning as a gentle trickle of a stream that gradually gathers into a mighty river flowing through the valleys of our hearts, inspiring us to forge ahead.

**Li Bochan** is a young composer who is a lecturer at Composition Department, Shanghai Conservatory of Music. Born in Beijing in 1992, Li was the top student accepted into the Composition track of the Affiliated High School of the Central Conservatory of Music in 2004. He was also the top candidate who was admitted directly to the college section and the Master's program of the Central Conservatory of Music in 2010 and 2015 respectively. He studied under Professors Liu Changyuan, and Ye Xiaogang and Professor Guo Wenjing. His works, stretching across the genres of symphonic music, Chinese orchestral music, concertos, chamber music, musicals, solo pieces, ensemble pieces, and multi-genre theatrical performances, have been performed in more than 10 countries in Europe, Asia, and America, including the United States, Canada, the United Kingdom, France, Austria, Italy, Portugal, Austria, Romania, Singapore, Japan, Thailand, Greece, as well as in Hong Kong, Macau, Taiwan, and dozens of cities in China. Zhang has also received awards at more than 20 music competitions held in both China and abroad. The composer's notable works include symphonic pieces Tremors and Song to Appease the Soul, concertos The Legend of Zeng Houyi, Ode to Chu, String Recital, Late Autumn, and Encounters of Passion and Indifference, Chinese chamber music Du Ke Zong, Sounds of Virtue, The Nourishing Rain, Kung-fu, Eagle Totem, Pin, and Dance of Bow and Arrow, ensemble and solo pieces In the Depth of an Ancient Alley, Softly, Watch Them Go, Lingering Thoughts etc.

原作（二胡与钢琴版）是第十二届中国音乐金钟奖二胡比赛委约作品。民族管弦乐版创作于2024年。初心是我们每个人内心深处最为本真、纯粹的理想世界。作品勾勒出我所理解的“初心”，将她从涓涓细流逐渐汇聚成一条磅礴的大河流淌在我们的心间，激励着我们砥砺前行。

**李博禅**，青年作曲家，上海音乐学院作曲系讲师。1992年生于北京，2004年以第一名考入中央音乐学院附中作曲专业，2010和2015年分别以第一名保送中央音乐学院作曲系本科及硕士研究生，先后师从刘长远、叶小纲教授，和郭文景教授。其创作的交响乐、民族管弦乐、协奏曲、室内乐、音乐剧、独奏、重奏及跨界舞台作品在美国、加拿大、英国、法国、奥地利、意大利、葡萄牙、匈牙利、罗马尼亚、新加坡、日本、泰国、希腊等欧亚美洲十余国家及香港、澳门、台湾地区 and 国内数十个城市上演，并在二十余项国际国内作曲比赛中获奖。代表作为交响乐《战栗》、《安魂曲》，协奏曲《曾侯乙传奇》、《楚颂》、《弦歌吟》、《晚秋》、《热情与冷漠的邂逅》，民族室内乐《独克宗》、《德音》、《润雨》、《功夫》、《鹰图腾》、《品》、《弓弦舞》，重奏独奏作品《古巷深处》、《悄然》、《目送》、《萦怀》等。



HUA BANG ZI

《花梆子》

Composed by Yan Shaoyi

阎绍一作曲

This music piece is adapted from a northern China opera tune Hebei Bangzi in North China. Banhu used to be a main accompanying instrument in banzi opera. Banhu has a bright timbre and a gentle and distinctive character. The composer selected the essence part of the opera music and combined the distinguished feature of the banhu to compose this music piece with a strong northern style and flavour.

**Yan Shaoyi** (1936–1986) joined the cultural troupe of the Chinese People's Liberation Army in 1949. In 1958, he was appointed banhu performer with the Song and Dance Troupe of the General Political Department, where his musical talents flourished. During this period, he composed several notable works, including the widely recognized *Hebei Huabangzi*. In 1962, Beijing Music Publishing House released *An Introduction to the Banhu*, co-authored with Wang Ruiliu, including Yan's composition *Revelry*. He later authored *Performance Techniques of the Banhu* in 1984, which became an important pedagogical resource for banhu players. Following the Cultural Revolution, he composed *Celebratory Days* in collaboration with Shi Baoru. In 1983, he took up a position with the trade union of the Shijiazhuang Iron and Steel Factory, while remaining active in the development and promotion of banhu music. His publication, *Performance Techniques of the Banhu*, also includes his representative works such as *Welcome to the New Soldier*, *Spring of Nanpu*, *Dui Hua* (co-composed with Liu Huacheng), *At the Drill Ground*, and *Hebei Huabangzi*. Through his compositions, performances, and teaching, Yan made a lasting contribution to the advancement of Chinese instrumental music and the banhu repertoire.

花梆子，曲调取材于中国北方戏种“河北梆子”。在以前的梆子戏中，板胡是主要的伴奏乐器。板胡的音色明亮、高亢、柔美，具有鲜明的性格。作曲者从梆子戏中提取精华，结合板胡本身的特点，创作出此具有北方风格的板胡独奏曲。

**阎绍一** (1936—1986)，1949年参加中国人民解放军文工团从艺，1958年上调总政治部文工团乐队任板胡演奏员，音乐才华得以充分发挥，著名板胡曲《河北花梆子》等即在此期间创编。1962年北京音乐出版社出版其与王瑞榴合作之《板胡入门》，其中收入了阎氏早期的创作《狂欢》一曲。在此书的基础上，后又出版《板胡演奏法》一书。“文革”结束后，阎氏即创作板胡曲《欢庆的日子》（与石宝儒合作），1983年转至石家庄钢铁厂工会任职，仍致力于板胡艺术。1984年北京人民音乐出版社出版其《板胡演奏法》，收入其创编的板胡曲有《欢迎新战友》、《南蒲之春》、《对花》（与刘华成合作）、《练兵场上》及《河北花梆子》等。

DING FENG BO

《定风波》

Composed by Deng Yiqun, orchestrated by Kong Zhixuan

邓翊群作曲，孔志轩配器

Preface: on the seventh day of the third lunar month, we were caught in the rain on the way to *Sha* lake. The rain gear had already been sent ahead and my companions were all in a sorry state, yet I felt untroubled. Soon, the skies cleared, and I composed this piece.

*Tune: Calming the Waves*  
*Listen not to the rain beating against the trees*  
*Why don't you slowly walk and chant at ease?*  
*Better than saddled horse I like sandals and cane.*  
*Oh, I would fain*  
*Spend a straw-cloaked life in mist and rain.*

*Drunken, I'm sobered by vernal wind shrill*  
*And rather chill.*  
*In front I see the slanting sun atop the hill;*  
*Turning my head, I find the dreary beaten track.*  
*Let me go back!*  
*Impervious to wind, rain or shine, I'll have my will.*

This *ci* poem was written by Su Shi when he was demoted and exiled to Huangzhou, a period of severe setback and frustration. The composer, deeply empathizing with the emotions in the text, drew upon it to express an attitude of serene composure in the face of shifting fortunes and adversity that is prevalent in modern societies.

This music piece is adapted from a northern China opera tune Hebei Bangzi in North China. Banhu used to be a main accompanying instrument in banzi opera. Banhu has a bright timbre and a gentle and distinctive character. The composer selected the essence part of the opera music and combined the distinguished feature of the banhu to compose this music piece with a strong northern style and flavour.

**Deng Yiqun** is a contemporary young guzheng virtuoso, composer, and arranger. He serves as a guzheng faculty member at the Shanghai Conservatory of Music and is a recognized talent of the Shanghai Music Art Development Center for Collaborative Innovation. He is also an exco member of the Guzheng Committee of the Association of China Traditional Music, vice chairman of the Shanghai Conservatory of Music Guzheng Ensemble, a member of the Chinese Musicians Association, and was among the inaugural recipients for the "Music Talent Boost Plan" at the Shanghai Conservatory.

三月七日沙湖道中遇雨，雨具先去，同行皆狼狈，余独不觉。已而遂晴，故作此。莫听穿林打叶声，何妨吟啸且徐行。竹杖芒鞋轻胜马，谁怕！一蓑烟雨任平生。料峭春风吹酒醒，微冷，山头斜照却相迎。回首向来萧瑟处。归去，也无风雨也无晴。本词为苏轼被贬黄州失意时期所作。作者受本词情感所动，切己感同身受，故借意抒写现代人类社会中淡然面对命运迭起、苦难境遇的人生观。

**邓翊群**当代青年古筝演奏家，作曲编曲、上海音乐学院古筝专业教师、上海艺术与音乐发展协同创新中心人才、中华传统乐会古筝专业委员会理事、上海音乐学院箏乐团副团长、中国音乐家协会会员、首批“音才助飞计划”入选人，师从古筝演奏家教育家、博士生导师祁瑶教授。曾创作、改编了多部各体裁箏乐作品及教材。

## MUSIC AND DANCE OF THE SILK ROAD

### 《丝路乐舞》

Composed by Qu Chunquan  
瞿春泉作曲

*Music and Dance of the Silk Road* is adapted from a folk song from the Western Regions of China and presented here as a rondo piece. The Silk Road covers a huge expanse, passing through areas with diverse cultures inhabited by people of various ethnicities and countries. This piece depicts the multi-faceted scenes of exotic cultures and joyous festivities that can be found along the Silk Road through vivid representations of songs and dances.

**Qu Chunquan** is an internationally renowned conductor and composer. He is also a National Class One Conductor in China and the honorary conductor of the Taipei Chinese Orchestra. In 2019, he was the recipient of the Mackay Project (outstanding devotee for 20 years of service to Taiwan's culture and education) awarded by Ministry of the Interior, and in 2020, the Chinese Music Contribution Award by the Chinese Music Association of the Republic of China (Taiwan). The album titled *Jiangnan Sizhu Classy Chinese Chamber Music* he jointly produced with Taoyuan Chinese Orchestra won "The Golden Melody Awards for Traditional Arts and Music" in 2021. He was also awarded the Taipei Culture Awards in 2022.

乐曲的音乐素材取自于西域一首民间音乐，以回旋曲式的结构呈现。丝路范围的广阔，沿经各族、各国等不同文化的地区，本首曲目以乐舞的形象，描写丝路上种种异国风貌与热情欢快的场景。

**瞿春泉**，著名指挥家、作曲家，中国国家一级指挥，台北市立国乐团荣誉指挥。2019年由内政部颁发马偕计划（为台湾文化及教育领域服务奉献20年的杰出奉献者）；2020年中华民国国乐学会颁发国乐贡献奖，另与桃园市国乐团合作的专辑《絲竹雅韻》，荣获第32届傳藝金曲獎最佳傳統音樂專輯獎；2022年荣获第26届台北文化奖之殊荣。

## SYMPHONY OF SIZHU

### 《丝竹的交响》

Composed by Liu Changyuan

刘长远作曲

This piece transports us to a Jiangnan waterfront town. It immerses the listeners in songs of boatmen, reverberating bells of Hanshan Temple, melodious Suzhou pingtan music emitting from scenic gardens and the gentle waves of the lake.

The first movement, titled *Adagio Boat Song*, is a beautiful and flowing piece, just like the songs sung by boatmen. While the piece embodies the delicate musical style of Jiangnan, it is light and fun in the middle.

The second movement, titled *Vivace Sizhu Symphony*, consists of two themes. The first theme, inspired by Jiangsu folk song Gusu Scenery is cheerful and melodic. Its varied pace conveys a contemporary and modern vibe. The second theme, a lyrical and sentimental largo melody, is an ode to the beauty of the Jiangnan waterfront town. The middle section that connects these two themes sets the stage for the changing and unfolding musical elements. The quick pace and energetic melody gradually bring the piece to a powerful climax where the music cuts off abruptly. Amidst the silence, the musicians softly hum the musical theme of the first movement, evoking a sense of nostalgia and deep love. Then, they play the first theme on their instruments again, more intensely and urgently this time. When the second theme re-emerges, it is with the full splendour of a grand orchestra. Finally, the piece wraps up with a sense of grandeur, awe and excitement that pay tribute to the moving beauty of Jiangnan.

**Liu Changyuan** is a music composition professor at the Central Conservatory of Music. He studied at the Tianjin Conservatory of Music and graduated at Central Conservatory of Music with a master's degree. In January 1989, he presented a concert of his compositions at the Beijing Concert Hall; and from 1992 to 1995 was enrolled in the graduate programme of the Music Composition Department of the Moscow "Tchaikovsky" Conservatory, under the tutelage of Denisov (composition) and Horopova (20th century music analysis), and graduated with a master of arts diploma. His representative works include Symphony No.1, string symphonies and chamber works.

该作品仿佛让我们听到了太湖的船歌、寒山寺的钟声、庭院中的评弹和江南的水乡的浪花。

第一乐章《船歌》，旋律优美婉转，犹如船歌。有江南细腻的音乐风格。中间段落欢快诙谐而幽默。

第二乐章《丝竹的交响》，第二乐章有两个主题。第一主题欢快动听，节奏多变，更具时代感。音乐材料取自江苏民歌《姑苏风光》。第二主题为慢板，抒情而感叹，是对江南水乡的赞美。中间段落为这两个主题的变化和展开，音乐急促、欢快而有力，并逐步推向高潮。高潮随后突然停止，乐队队员轻轻哼唱出第一乐章船歌的主题，带有回忆及深爱之情感。随后再现第一主题，音乐更加热烈和急促。当第二主题再次出现时，音乐表现出交响的辉煌，音乐在大气、雄伟、激动和对江南美景的赞叹中结束。

**刘长远**，中央音乐学院作曲教授，先后毕业于天津音乐学院、中央音乐学院，获硕士学位。1989年1月于北京音乐厅举行了个人作品音乐会。1992年至1995年入莫斯科柴可夫斯基音乐学院作曲系研究生班，师从杰尼索夫（作曲）、霍洛波娃（20世纪音乐分析）并获艺术大师文凭。主要作品有《第一交响乐》、弦乐交响乐、室内乐等。

# SCO CONCERTS

## 新加坡华乐团音乐会



|                                   |                                            |                               |
|-----------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------|
| 15.8.2026<br>Sat 星期六 7.30pm       | Resonating 30 with Tsung Yeh<br>回顾经典：葉聰    | SCO Concert Hall<br>新加坡华乐团音乐厅 |
| 29.8.2026<br>Sat 星期六 7.30pm       | Resonating 30 with Qu Chunquan<br>回顾经典：瞿春泉 | SCO Concert Hall<br>新加坡华乐团音乐厅 |
| 19.9.2026<br>Sat 星期六 3pm & 7.30pm | A Voyage of Voices: Moonbound<br>阿德话狮城：月缘  | SCO Concert Hall<br>新加坡华乐团音乐厅 |
| 3.10.2026<br>Sat 星期六 7.30pm       | Resonating 30 with Hu Bingxu<br>回顾经典：胡炳旭   | SCO Concert Hall<br>新加坡华乐团音乐厅 |
| 17.10.2026<br>Sat 星期六 7.30pm      | Resonating 30 with Xia Feiyun<br>回顾经典：夏飞云  | SCO Concert Hall<br>新加坡华乐团音乐厅 |
| 21.11.2026<br>Sat 星期六 7.30pm      | SCO30 Closing Gala<br>SCO30闭幕音乐会           | SCO Concert Hall<br>新加坡华乐团音乐厅 |

# SCO OUTREACH & EDUCATIONAL CONCERTS

## 新加坡华乐团教育与拓展音乐会

|                                   |                                        |                                                                                                             |
|-----------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 31.7.2026<br>Fri 星期五              | SCO-ACSI Campus Rhapsody 2026<br>校园音乐会 | Lee Kong Chian Centre for<br>Performing Arts (CPA2),<br>Anglo-Chinese School (Independent)<br>英华自主李光前表演艺术中心 |
| 22.8.2026<br>Sat 星期六              | Community Series<br>社区音乐会              | Kreta Ayer People's Theatre<br>牛车水人民剧场                                                                      |
| 11 & 12.9.2026<br>Fri & Sat 星期五及六 | Community Series<br>社区音乐会              | VivoCity Amphitheatre, lvl 3<br>怡丰城露天剧场                                                                     |
| 23.9.2026<br>Wed 星期三              | Lunchtime Series<br>午间音乐会              | UOB Plaza Atrium<br>大华银行大厦                                                                                  |
| 26.9.2026<br>Sat 星期六              | Music Oasis<br>绿荫乐鸣音乐会                 | Ficus Lawn, Chinese Garden<br>裕华园                                                                           |
| 10.10.2026<br>Sat 星期六             | Community Series<br>社区音乐会              | Bukit Merah View Square<br>红山景广场                                                                            |
| 7.11.2026<br>Sat 星期六              | Community Series<br>社区音乐会              | Fernvale Park<br>芬薇公园                                                                                       |
| 14.11.2026<br>Sat 星期六             | Music Oasis<br>绿荫乐鸣音乐会                 | Shaw Foundation Symphony Stage,<br>Botanic Gardens<br>邵氏基金交响乐台，新加坡植物园                                       |
| 2.12.2026<br>Wed 星期三              | Lunchtime Series<br>午间音乐会              | Singapore Science Park 1<br>Geneo<br>新加坡科学园                                                                 |

# SUPPORT SCO

## 乐捐

We pride ourselves as Singapore's only professional Chinese Orchestra. However, keeping up with the title is easier said than done. We know that it is insufficient to rely solely on governmental assistance to continue on with our endeavours. Hence, it is necessary for us to engage you in the work we do, so that SCO will continue to serve the nation to its fullest. We welcome your generous contribution to the SCO. Every dollar goes into enabling SCO to create better programmes accessible to you and everyone. Donations are entitled to 2.5 times tax deduction. You may make your donation through the following channels:

新加坡华乐团是本地唯一的专业国家级华乐团。即使乐团获得政府的资助，我们仍需要商业机构或乐心人士的支持，才能让我们达成优雅华乐、举世共赏的使命。因此我们诚恳地希望得到您的支持，为新加坡华乐团的发展尽一份力。新加坡华乐团诚邀各位慷慨解囊，每一份捐款都能帮助我们策划更精彩的节目。捐款人士有权享受2.5倍的免税。您可以通过以下的方式进行捐款。

### PayNow / Bank Transfer 银行转账



UEN: 199603271D  
Account Name: Singapore Chinese Orchestra Company Limited  
Bank: Overseas Chinese Banking Corporation Ltd  
Branch Address: Main Branch  
Bank No: 7339  
Branch No: 501  
Account number: 501-347116-001

Note: Please send us your organisation/personal details within 3 working days after making your donation if you need a tax-deductible receipt to be issued to you.

备注：若您想通过PAYNOW捐款并享有税务回扣，请在汇款后的3个工作日内，把机构/个人资料（如电邮、手机号码）发给我们业务拓展部的同。

### Donate Online 网上捐款

[www.giving.sg/singapore-chinese-orchestra](http://www.giving.sg/singapore-chinese-orchestra)

[sco.com.sg/support-us/donate](http://sco.com.sg/support-us/donate)

For any further enquiries, please email: [dp@sco.com.sg](mailto:dp@sco.com.sg). Donations (\$20,000 & above) will be acknowledged in the concert programme. Please inform us if you wish to remain anonymous.

欲知更多详情，请联络业务拓展部：[dp@sco.com.sg](mailto:dp@sco.com.sg)，音乐会节目册将列出所有捐赠20,000元及以上的善心人士。若您希望匿名捐款，请通知我们。



## 艺术导师

### GAOHU & ZHONGHU 高胡与中胡

Xu Wenjing 许文静

### ERHU 二胡

Li Yulong 李玉龙

### CELLO 大提琴

Chen Ying Guang, Helen 陈盈光

### DOUBLE BASS 低音提琴

Lee Khiang 李翊彰

### LIUQIN 柳琴

Zhang Li 张丽

### RUAN 阮

Koh Min Hui 許民慧

### PIPA 琵琶

Tan Joon Chin 陈雨臻

### YANGQIN 扬琴

Ma Huan 马欢

### GUZHENG 古筝

Xu Hui 许徽

### DIZI 笛子

Zeng Zhi 曾志

### SHENG 笙

Cheng Ho Kwan, Kevin 鄭浩筠

### SUONA & GUAN 唢呐兼管

Meng Jie 孟杰

### PERCUSSION 打击乐

Tan Loke Chuah 陈乐泉

## 团员委员会

### PRESIDENT 主席

Lim Xiutong Marguerite 林修彤

### VICE-PRESIDENT AND TREASURER 副主席兼财务管理

Chay Pei Ling 谢佩凌

### SECRETARY AND LIBRARIAN 秘书兼乐谱管理

Heng Yi Hwee 王意惠

### WARDROBE AND ACTIVITIES COORDINATOR 服装兼活动管理

Chang Le Le 张乐乐

Ayden Yip Zeon Hoi 叶浚恺

### WELFARE COORDINATOR 福利管理

Low Xiang Hui 卢翔辉

Loo Tong Cheng, Leonard 吕东宸

### SOCIAL MEDIA COORDINATOR 社交媒体管理

Liu Yu Xin 刘宇欣

Neo Joon Shiang Xander 梁俊祥

## 团员所属学府

Anglo-Chinese Junior College  
英华初级学院

Anglo-Chinese School (Independent)  
英华自主中学

Catholic High School  
公教中学

Chung Cheng High School (Main)  
中正中学(总校)

Corporation Primary School  
德行小学

Dunman High School  
德明政府中学

Eunoia Junior College  
诺雅初级学院

Fuhua Secondary School  
辅华中学

Holy Innocents' High School  
圣婴中学

Hwa Chong Institution  
新加坡华侨中学

LASALLE College of the Arts  
拉萨尔艺术学院

Maris Stella High School  
海星中学

Nan Chiau High School  
南侨中学

Nanyang Academy of Fine Arts  
南洋艺术学院

Nanyang Girls' High School  
南洋女子中学校

Nanyang Polytechnic  
南洋理工学院

Nanyang Technological University  
南洋理工大学

National Junior College  
国家初级学院

National University of Singapore  
新加坡国立大学

Ngee Ann Secondary School  
義安中学

NUS High School of Mathematics and Science  
国立大学附属数理中学

Queenstown Primary School  
女皇镇小学

Raffles Girls' Primary School  
莱佛士女子小学

Raffles Girls' School  
莱佛士女子中学

Raffles Institution  
莱佛士书院

Republic Polytechnic  
共和理工学院

River Valley High School  
立化中学

Singapore Management University  
新加坡管理大学

Singapore Polytechnic  
新加坡理工学院

Singapore University of Social Sciences  
新加坡社科大学

Singapore University of Technology & Design  
新加坡科技设计大学

St Andrew's Junior College  
圣安德烈初级学院

Tampines Meridian Junior College  
淡滨尼美廉初级学院

Victoria School  
维多利亚学校

Woodlands Ring Secondary School  
輔廉中學

Yio Chu Kang Secondary School  
崇文中学

Zhonghua Secondary School  
中华中学

## 新加坡国家青年华乐团团员

### GAOHU 高胡

See Jia Yin (Co-concertmaster)  
施佳吟 (乐团联合首席)

Koh Ying Xin 许颖欣

Lin Yu-chen 林祐辰

Niu Zihan Olivia 牛梓茵

See Clarissa 薛琬蓉

Sim Xin Yu 沈信宇

Dylan Tan Jing Rui 陈劲睿

Yeo Pei Zhen 杨珮祯

### ZHONGHU 中胡

Chiun Yi Hang Keane (Principal)  
蒋易航 (首席)

Tan Ya Hui Eugenia (Associate Principal)  
陈雅惠 (副首席)

Huang Yueyang 黄悦杨

Lim Ying Yu Chera 林颖余

Matthew Ling Kanyawongha 林子弘

Timothy Nie (Nie Tianzhuo) 聂天茁

Teressa Teo (Zhang YueTing) 张玥婷

Yap Hengyang, Henry 叶恒扬

### ERHU 二胡

Amanda Toh Sze Suan (Erhu I Principal)  
卓诗璇 (二胡 I 首席)

Zeng Haoran (Erhu II Principal)  
曾浩然 (二胡 II 首席)

Yumi Goh Yu Ning  
(Erhu II Associate Principal)  
吴雨凝 (二胡 II 副首席)

Chu Zimeng 储梓萌

Fu Yuetong 傅悦桐

Lee Jie Yin 李洁音

Lee Min Qian Aiden 李旻谦

Lim Shin Rae, Kate 林芯睿\*

Liu Yu Chen 刘宇宸

Shao Zhicheng 邵致诚

Sun Longhao 孙龙昊

Tan Ling Shuang 陈凌霜

Faith Wang MuChen 王沐晨

Wen Ruohan 闻若涵

Zhuang Yi 庄毅

### CELLO 大提琴

Yip Cheuk Hang Marc Gabriel (Principal)  
叶卓衡 (首席)

Ayden Yip Zeon Hoi (Associate Principal)  
叶浚恺 (副首席)

Lin Yumeng 林瑀萌

Lin Yutong 林瑀瞳

Kyler Ng En-lei 吴恩磊

Qian Kun 钱坤

Ellina Tan Viktoria 陈微秀

Ellisha Tan Vienna 陈微娜

### DOUBLE BASS 低音提琴

Lim Roo Yee (Principal)  
林洳瑜 (首席)

Cheng Wentuo 程文拓

Koh Yi Ling Tizane 许旖玲

Lee Zi Xuan 李梓轩

Raphael Lim Yi Feng 林益锋

### PIPA 琵琶

Ng Yu Hui (Principal)  
黄宇慧 (首席)

Chai Jiaqi 柴佳岐

Lim Wei Lyn 林蔚伶

Liu Shuning 刘书凝

Wang Qian 王茜

Grace Zhan 詹子萱

### ZHONGRUAN 中阮

Chong Shao Yih (Principal)  
张劭宇 (首席)

Yeo Ziqing 杨子晴

Yulisa Goh Yu Tong 吴雨瞳

### ZHONGRUAN / SANXIAN 中阮兼三弦

Ho Jun Yi Xayden 何俊毅

### DARUAN / ZHONGRUAN 大阮兼中阮

Chow Zheng Yu Isaac 曹政宇

Neo Joon Shiang Xander 梁俊祥



## 新加坡华乐团演奏家

**PRINCIPAL CONDUCTOR****首席指挥**

Quek Ling Kiong 郭勇德

**CONDUCTOR EMERITUS****荣誉指挥**

Tsung Yeh 葉聰

**ASSOCIATE CONDUCTOR****副指挥**

Moses Gay En Hui 倪恩辉

Lien Boon Hua 连汶华

**GAOHU 高胡**Li Baoshun (Concertmaster/  
Strings Section Leader)

李宝顺(乐团首席/拉弦声部长)

Zhou Ruoyu (Gaohu Associate Principal)

周若瑜(高胡副首席)

Hu Chung-Chin 胡仲欽

Li Yuan 李媛

Liu Zhiyue 刘智乐

She Ling 余伶

Xu Wenjing 许文静

Zhao Li 赵莉

**ERHU 二胡**

Zhao Jianhua (Erhu I Principal)

赵剑华(二胡I首席)

Zhu Lin (Erhu II Principal)

朱霖(二胡II首席)

Ling Hock Siang (Erhu I Associate Principal)

林傅强(二胡I副首席)

Li Yulong (Erhu II Associate Principal)

李玉龙(二胡II副首席)

Ann Hong Mui 翁凤玫

Chen Shu Hua 陳淑华

Hsieh I-Chieh 謝宜潔

Qin Zijing 秦子婧

Shen Qin 沈芹

Siok Li Chin, Deborah 石礼晶

Tan Manman 譚曼曼

Tao Kaili 陶凯莉

Yan Yan 闫妍

Zhang Bin 张彬

**ZHONGHU 中胡**

Lin Gao (Principal) 林杲(首席)

Wu Kefei (Associate Principal)

吴可菲(副首席)

Chia Wan Hua 谢宛桦

Goh Cher Yen 吴泽源

Neo Yong Soon, Wilson 梁永顺

Tang Feng 唐枫

Wang Yi-Jen 王怡人

Wong Qin Kai 王勤凯

**CELLO 大提琴**

Xu Zhong (Principal)

徐忠(首席)

Tang Jia (Associate Principal)

汤佳(副首席)

Chen Ying Guang, Helen 陈盈光

Huang Ting-Yu 黄亭語

Ji Huiming 姬辉明

Poh Yee Luh 潘语录

Sim Lian Kiat, Eddie 沈康傑

Xu Xuena 徐雪娜

**DOUBLE BASS 低音提琴**

Zhang Hao (Principal)

张浩(首席)

Lee Khiang 李翊彰

Qu Feng 瞿峰

Wang Luyao 王璐瑶

**YANGQIN 扬琴**

Qu Jianqing (Principal)

瞿建青(首席)

Ma Huan 马欢

**PIPA 琵琶**

Yu Jia (Principal)

俞嘉(首席)

Tan Joon Chin 陈雨臻

Wang Siyuan 王思元

**LIUQIN 柳琴**

Zhang Li (Associate Principal)

张丽(副首席)

Seetoh Poh Lam 司徒宝男





**SS\$1,000,000 AND ABOVE**

Kwan Im Thong Hood Cho Temple  
Lee Foundation  
Singapore Press Holdings Ltd  
Singapore Totalisator Board  
Temasek Foundation  
Wu Hsioh Kwang

**\$500,000 AND ABOVE**

Asia Industrial Development (Pte) Ltd & Margaret Wee  
Chng Heng Tiu BBM (Late)  
Deutsche Bank AG  
Far East Organization  
Lee Hsien Loong  
Lee Kwok Kie Patrick  
Ngee Ann Development Pte Ltd  
Poh Tiong Choon Logistics Ltd  
Sunray Woodcraft Construction Pte Ltd  
Yangzheng Foundation

**\$300,000 AND ABOVE**

Bank of China Limited  
Chan Kok Hua 秋斋 • 曾国和  
Hi-P International Pte Ltd  
Tan Chin Tuan Foundation

**\$200,000 AND ABOVE**

Ban Hin Leong Group  
Bengawan Solo Pte Ltd  
Cosco Shipping International (Singapore) Co Ltd  
Goh-Tan Choo Leng  
Inabata Singapore (Pte) Ltd  
Keppel Corporation Ltd  
Millenia Private Limited  
Ng Siew Quan  
Mr & Mrs Oei Hong Leong  
Resorts World at Sentosa Pte Ltd  
Dr Stephen Riady  
Tanoto Foundation  
Trailblazer Foundation Ltd.  
Zhong Sheng Jian

**\$100,000 AND ABOVE**

Ascendas Gives Foundation  
Avitra Aerospace Technologies Pte Ltd  
Ban Guan Enterprise Pte Ltd  
Boustead Singapore Ltd  
Dorothy Chan  
Creative Technology Ltd  
DP Architects Pte Ltd  
ESM Goh Chok Tong  
Ho Bee Group  
Ho Ching  
Hong Leong Foundation  
Indocement Singapore Pte Ltd  
Jardine Cycle & Carriage Ltd  
Keppel Care Foundation  
Lam Kun Kin  
Leung Kai Fook Medical Co (Pte) Ltd  
Liu Shunxing  
Mapletree Investments Pte Ltd  
NTUC Income Insurance Co-Operative Ltd  
PetroChina International (S) Pte Ltd  
Pontiac Land Pte Ltd  
Prima Ltd  
PSA International Pte Ltd  
RSP Architects Planners & Engineers (Pte) Ltd

Scanteak  
Sino Group  
SsangYong Cement (S) Ltd  
Straitdeer Pte Ltd  
Tee Yih Jia Food Manufacturing Pte Ltd  
Teo Kiang Ang  
The Community Foundation of Singapore  
The Ngee Ann Kongsi  
United Overseas Bank Ltd  
YTC Hotels Ltd  
Yanlord Development Pte Ltd  
Yanlord Holdings Pte Ltd

**\$50,000 AND ABOVE**

Acviron Acoustics Consultants Pte Ltd  
Asia Pacific Breweries Ltd  
Avitra Aviation Services Pte Ltd  
Bank of Communications, Singapore  
Binjaitree  
BreadTalk Group Ltd  
BreadTalk Pte Ltd  
Char Yong (DABU) Association  
Florence Chek  
Simon Cheong Sae Peng  
Chew Keng Juea  
City Developments Ltd  
ComfortDelGro Corporation Ltd  
Civil Geo Pte Ltd  
DBS Bank Ltd  
Engro Corporation Limited  
Feature Development Pte Ltd  
GCO (HBI) Pte Ltd  
Haidilao Hotpot  
Hi-P Singapore Pte Ltd  
Hong Leong Group  
Robin Hu Yee Cheng  
Interlocal Exim  
JB.Min Investment Group Pte.Ltd.  
Jike Biotech Group Pte Ltd  
Keck Seng Hotel Pte. Ltd  
Keppel Land Limited  
King Wan Construction Pte Ltd  
KKS Industrial & Marketing Pte Ltd  
Kong Meng San Phor Kark See Monastery  
Kwee Liong Keng  
The late Arthur Lee  
Lee Ying  
Dr Rosslyn Leong Sou Fong  
Li Jinzhao  
Liang Junqi  
The late Dr Lien Ying Chow & Mrs Margaret Lien  
Lim Tiam Seng PBM  
Liu Jianhong  
Lu Zhen  
Meiban Group Pte Ltd  
Mukim Investment Pte Ltd  
Nanyang Academy of Fine Arts  
National Arts Council  
Ng Poh Wah  
Pacific Star Holdings  
Adrian & Susan Peh  
Robert Khan & Co Pte Ltd  
SBS Transit Ltd  
Sheng Siong Supermarket Pte Ltd  
Shun Cheng Investment (Singapore) Pte Ltd  
Sincere Watch Ltd  
Singapore Press Holdings Foundation Ltd



Donations Received from 01 January 1996 to 30 June 2026.  
Scan QR code to view donors from 1996 to present.

Singapore Taxi Academy  
SL Global Pte Ltd  
Stamford Land Management Pte Ltd  
Super Coffeemix Manufacturing  
S.A. Shee & Co (Pte) Ltd  
Tan Kong Piat (Pte) Ltd  
Tanglin Hotel Pte Ltd  
Temasek Holdings Pte Ltd  
Thai Village Holdings  
The American Chamber of Commerce in Singapore  
The Shaw Foundation Pte  
The Singapore Buddhist Lodge  
Trussco Pte Ltd  
Ultraline Petroleum Pte Ltd  
Union Energy Corporation Pte Ltd  
Union Steel Holdings Ltd  
United Engineers Limited  
Wee Wei Ling  
Wing Tai Holdings Ltd  
Woodlands Memorial  
Woodlands Transport Services Pte Ltd  
Yanlord Land Group Limited  
Yeo Eng Koon  
Yuantai Fuel Trading Pte Ltd  
Dr Zhou Degen  
Zhou Yuchen

#### **\$20,000 AND ABOVE**

Afflunce Resource  
Ascendas Funds Management (S) Pte Ltd  
Asia Environment Holdings  
Asiagate Holdings Pte Ltd  
Bank of Singapore  
Best World International Ltd  
Bowen Enterprises (Pte) Ltd  
British Council  
CB Richard Ellis Pte Ltd  
Cheng-Kim Loke Foundation  
Michelle Cheo  
China Aviation Oil (Singapore) Corporation Ltd  
Chip Eng Seng Corporaton Ltd  
Chua Kee Teang  
Clean Solutions Pte Ltd  
Daiya Engineering & Construction Pte Ltd  
Dang Huynh Uc My  
Delphin Singapore Pte Ltd  
Dialog Group Berhad (Malaysia)  
Erish Holding Pte Ltd  
FJ Benjamin (Singapore) Pte Ltd  
Great Malaysia Textile Investments Pte Ltd  
Haw Par Corporation Ltd  
HBO Investments Pte Ltd  
Holywell Foundation Limited  
HSBC Republic Bank (Suisse) SA  
Hua Siah Construction Pte Ltd  
Huilin Trading  
Hwa Chong Alumni Association  
Hyflux Ltd  
Imperial Treasure Restaurant Group Pte Ltd  
Je Taime Jewellers Pte Ltd  
Jin Haiyan  
Ke Hongjing  
Kennedy  
Lai Ha Chai  
Lee Kim Tah Holdings Ltd  
Lee Woon Shiu  
Lee Yik Sam

Leung Yun Chee & Sons Realty Pte Ltd  
Lian Shan Shuang Lin Monastery  
Lim Chin Boon  
Lin Yumin  
Lin Lu Zai  
Liu Bing  
Liu Chee Ming  
Liu Qi (Wellfield Investment Holding Pte Ltd)  
Steven Looy  
Low Tuck Kwong Foundation Limited  
Mr Lu Yongqiang and Ms Liang Qing  
Lum Chang Holdings Limited  
Olivia Lum  
M&L Hospitality Trust  
M+W Zander (S) Pte Ltd  
Macondray Corp  
Meiban Investment Pte Ltd  
Meilu Enterprises (S) Pte Ltd  
MJL Design and Build Pte Ltd  
Nikko Asset Management Asia Limited  
NTUC Fairprice Co-operative Ltd  
Ng Hock Lye  
Patrick Ng  
Onfinitive Pte Ltd  
Christina Ong  
Orobianco Asia Pte Ltd  
OSIM International Ltd  
OUE Hospitality Reit Management Pte Ltd  
Overseas-Chinese Banking Corporation Ltd  
Michael Ow  
Parkway Group Healthcare  
Peak Homes Development Pte Ltd  
Qian Yi  
Sarika Connoisseur Café Pte Ltd  
Sembcorp Industries Ltd  
Seng Lee Tobacco Factory Pte Ltd  
Serial System Ltd  
Ron Sim  
Sing Lun Holdings Ltd  
Singapore Petroleum Company Ltd  
Singapore Pools (Pte) Ltd  
Singapore Power Ltd  
Singapore Shipping Agencies Pte Ltd  
South Star Entertainment Pte.Ltd.  
Tan Hsiao Wei  
Tan Wan Chye  
Tang Tuck Kim Registered Surveyor  
Daniel Teo Tong How  
The Citigroup Private Bank  
Thye Shan Medical Hall Pte Ltd  
Tjendri Anastasia  
Weng Hock Hardware Pte Ltd  
Wong Fong Fui  
Woo Chee Chay  
V3 Brands Pte Ltd  
WRH Marketing Asia Pte Ltd  
Xpress Holdings Ltd  
Yan Ming  
Ye Xiaoqing  
Yu Ding  
Zheng Haitang  
华林农林科技有限公司  
中新苏州工业园开发有限公司 (苏州)  
中肥集团(香港)  
正大集团(泰国)  
誉球集团  
拿督林金聪

## 管理层与行政部

### MANAGEMENT

#### 管理层

Executive Director 行政总监  
Ho Wee San, Terence 何偉山

Assistant Executive Director  
(Programmes & Production)  
助理行政总监 (节目与制作)  
Chin Woon Ying 陈雯音

Assistant Executive Director  
(Strategy & Development)  
助理行政总监 (策略与业务拓展)  
Goh Sin Tze, Elvia 吴欣慈

Assistant Executive Director  
(Corporate Services)  
助理行政总监 (企业管理)  
Teo Bee Lan 张美兰

Head (Finance & Accounts Management)  
主管 (财务与会计)  
Chay Wai Ee, Jacelyn 谢慧儿

Head (Development & Partnership)  
主管 (业务拓展)  
Lim Fen Ni 林芬妮

Head (Artistic Administration)  
主管 (艺术行政)  
Loh Mee Joon 罗美云

Head (Concert Production)  
主管 (音乐会制作)  
Mikami Naoko Su

Head (Facilities) 主管 (会场管理)  
Tan Kok Siang, Collin 陈国祥

Head (Marketing Communications)  
主管 (行销传播)  
Teo Nien Tuan, June 张念端

### ARTISTIC ADMINISTRATION

#### 艺术行政

Manager 经理  
Lum Mun Ee 林敏仪

Assistant Manager 助理经理  
Shi Bei Xi 施倍晞

Orchestra Librarian 谱务  
Lee Le Xuan, Sherman 李乐轩  
Sim Wei Ling, Avilyn 沈玮玲

### ARTISTIC PLANNING

#### 艺术策划

Manager 经理  
Teo Shu Rong 张淑蓉

Assistant Manager 助理经理  
Kng Eng Chuan 康殷銓  
Ng Rui Jun 黄瑞浚

Intern 实习生  
Pang En Qi Edith 彭嫻棋

### CONCERT PRODUCTION

#### 音乐会制作

Stage Manager 舞台监督  
Lee Chun Seng 李晉丞

Assistant Production Manager  
助理制作经理  
Lee Kwang Kiat 李光杰

Senior Technical Specialist  
高级技术专员  
Muhammad Danial Bin Mohamed Kamal

Technician 技师  
Muhammad Harry Farhan Bin Roslie

Senior Production Crew 高级舞台助理  
Lee Leng Hwee 李龙辉  
Tan Hong You, Benson 陈泓佑

Intern 实习生  
Chang Zee Yee 钟紫怡  
Lim Jia En Faylinn 林嘉恩



# SINGAPORE NATIONAL YOUTH CHINESE ORCHESTRA

## 新加坡国家青年华乐团

SUPPORTED BY



OFFICIAL AIRLINE



A PARTNER OF



AFFILIATED TO



T: (65) 6557 4041  
E: [snyco@sco.com.sg](mailto:snyco@sco.com.sg)  
W: [snyco.com.sg](http://snyco.com.sg)

